Porównanie tłumaczeń I Koryntian 11:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Chcę zaś aby wy wiedzieć że każdego męża głowa Pomazaniec jest głowa zaś żony mąż głowa zaś Pomazańca Bóg
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Chcę zaś, abyście wiedzieli, że głową każdego mężczyzny* jest Chrystus,** a głową żony*** mąż,**** a głową Chrystusa Bóg.*****[1)][2)][3)][4)][5)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Chcę zaś wy wiedzieć*, że każdego męża głową Pomazaniec jest, głową zaś kobiety mąż, głową zaś Pomazańca Bóg. [6)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Chcę zaś (aby) wy wiedzieć że każdego męża głowa Pomazaniec jest głowa zaś żony mąż głowa zaś Pomazańca Bóg

[1)] Gr. ἀνήρ, mężczyzna, ozn. też męża.
[2)] <x>560 1:22</x>; <x>580 1:18</x>
[3)] Gr. γυνή, kobieta, ozn. też żonę.
[4)] <x>10 3:16</x>; <x>560 5:23</x>
[5)] <x>530 3:23</x>; <x>530 15:28</x>
[6)] "Chcę zaś wy wiedzieć" - w oryginale accusativus cum infinitivo zależne od "Chcę". Składniej: "Chcę zaś, żebyście wy wiedzieli".